

??????? C-107/10

Enel Maritsa Iztok 3 AD

????

Direktor «Obzhalvane i upravljenje na izpalnenieto» NAP

(?????? ??? Administrativen sad Sofia-grad
??? ??? ?????? ?????????????? ??????????)

«?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? – ??? – ??????? 77/388/??? ??? 2006/112/?? –
?????????? ?????? – ?????????? – ?????? – ?????????????? – ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????
??? ??? ?????????????????? – ?????????? ??? ?????????????????? ??????????????»

????????? ??? ??????????

1. ?????????????? ?????????? – ?????????????? ??? ?????????????? – ?????? ?????? ?????????? –
????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? – ?????????? ??? ?????? ?????????? – ?????????? ???
?????????

(??????? 2006/112 ??? ?????????????, ???? ?????????????????? ?? ??? ??????? 2006/138, ????? 183)

2. ?????????????? ?????????? – ?????????????? ??? ?????????????? – ?????? ?????? ?????????? –
????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? – ?????????? ??? ?????? ?????????? – ?????????? ???
?????????

(??????? 2006/112 ??? ?????????????, ???? ?????????????????? ?? ??? ??????? 2006/138, ????? 183)

3. ?????????????? ?????????? – ?????????????? ??? ?????????????? – ?????? ?????? ?????????? –
????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? – ?????????? ??? ?????? ?????????? – ?????????? ???
?????????

(??????? 2006/112 ??? ?????????????, ???? ?????????????????? ?? ??? ??????? 2006/138, ????? 183)

1. ?? ????? 183 ??? ??????? 2006/112, ??????? ?? ?? ?????? ?????????? ??????
????????????????? ??????, ???? ? ?????? ???? ?????????????????? ?? ??? ??????? 2006/138, ???? ???
??????, ?? ?????????? ?? ??? ???? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????????, ???
????????????? ??? ?????? ???? ? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ???
????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????
????????????????? ??????, ?????? ? ?????? ???? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??????
????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????, ?? ?????? ???? ? ?????? ?????? ?????? ???
??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ???? ??????????

(?. ????? 41, ????????. 1)

2. ?? ????? 183 ??? ??????? 2006/112, ??????? ?? ?? ?????? ?????????? ??????
????????????????? ??????, ?????????????????, ??????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ?? ???
?????? 2006/138, ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????, ???? ??? ??????
??? ?????????????? ??? ?????? ???? ? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ? ?????????? ??????????
??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??????, ???? ?? ????

?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??????, ?????????????? ??
????????????? ???????? ?????????????? ?????????????? ????????, ?? ?????????????? ?? ??? ??????????????
????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????, ?????????? ?????
??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??????????
????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?? ??????????
?????. ?????????, ??? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????????? ??? ??????????
??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? 45 ??????.

(??. ?????? 61, ?????????? 2)

3. ?? ?????? 183 ??? ????????? 2006/112, ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ??????
????????????????????? ??????, ?????? ??? ??????, ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ??
??? ????????? 2006/138, ??? ? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ??????????????????
?????? ??? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????.

?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????????
????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ??????, ??? ??? ??????????????
??? ? ?????????????? ?????????????????????????? ?????? ?????????? ??????????????, ?? ??? ?????????????? ??????????
? ?? ?????????? ??????, ??? ??? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ???????
????????????????????????? ?????????.

(??. ?????????? 64, 67, ?????????? 3)

????????? ??? ?????????????????? (?????? ??????)

??? 12?? ?????? 2011 (*)

«????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? – ??? – ?????????? 77/388/??? ??? 2006/112/?? –
????????????? ?????? – ?????????????? – ?????? – ?????????????????? – ?????? ??? ?????????????????????? ??? ??????
??? ??? ?????????????????????? – ?????????????? ??? ?????????????????????? ??????????????????»

????? ?????????? C?107/10,

?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ??? ????????? 267 ?????,
??? ?????????? ?? Administrativen sad Sofia-grad (?????????????) ?? ?????????? ??? 15?? ??????????????????
2010, ? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ????? 25 ?????????????????? 2010, ??? ?????????? ??? ??????

Enel Maritsa Iztok 3 AD

?????

Direktor «Obzhalvane i upravljenje na izpalnenieto» NAP,

?? ?????????????????? (?????? ??????),

«2. ? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??? ???????????? ????? ????? ??' ???????????? ??? ??

???? ?? ????? ?? ????????????? ?? ?? ??????? ????????? ?? ????? ?? ?????, ??? ???
????? ????????? ?? ?????????, ??????? ?? ????????????? 1, ?? ????????? ?? ???????, ????
?? ????????? ?? ?????? ?????????.

??????????, ?? ?????? ??? ????????? ?? ????????????? ????? ????????????? ????? ??, ??
?????? ?????????????????? ??????? ??' ?????????, ??? ?? ??????? ?? ??????? 4, ???????????
3, ?? ?????? ?? ?????????? ????? ?????????? ????? ?? ?????? ?? ?????????????.

[...]

4. ??? ?? ??? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????
?? ?? ?????????? ?????????, ?? ?????? ??? ?????????? ????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????
????????? ?????? ?????????? ?????????? ????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ??????????????
?? ??????????????

????????????, ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?? ???????????,
???? ? ?????????? ?????????? ?????? ??????????»

4 ??? ?? ?????? 183 ?? ?????????? ??:

«???? ?? ??? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?????????????? ???????,
?? ?????? ??? ?????????? ????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??????
????????????? ?????????? ????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ??
?????????????

????????????, ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ? ?? ???????????, ??? ?
????????? ?????????? ?????? ??????????»

5 ?? ?????? 252 ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ???:

«1. ? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??
????? ????. ? ?????????????? ????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?? ??????
?? ?????? ?????? ?????????????? ??????????

2. ?? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??, ?? ? ??????
?????

??????, ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????, ?? ?? ??????????????
?? ?? ?????????????? ?? ?? ??????»

?? ?????????? ??????

6 ??? ?? ?????? 87 ?? ?????? ?? ?? ?? ?? ?????????????????? ?????? (Zakon za danak varhu
dobavenata stoynost, ?? ????: ?????? ?? ?? ??), ? ?????????????? ?????????? ??????????????
?????? ?? ?? ???.

7 ?? ?????? 92 ?? ?????? ?? ?? ?? ??, ??? ?????? ?????? ?? 18 ?????????????? 2007, ?????
?? ????

«(1) ? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????? 88, ?????????????? 3, ?????????????????, ?????????? ?
????????????????? ?? ????

1. ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ??
?????? ?????????? ?????????? ?????? ? ??????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??

???? ?? ????? ?? ????? ????? ?????? ?? ????? ???????????, ??????? ?? ?? ??????? ?????, ????? ?? ????????? ????????? ?????.»

9 ?? ????? 93, ????? ??????, ?? ????? ?? ?? ??, ????? ????? ????? ?? 18
?????????? 2007, ????????? ?? ?????:

«?? ??????????? ??????????? ?? ?? ????? 92, ??????????? 1, ????? 4, ?? ????? ?? ????? 92, ??????????? 3 ?? 4, ??????????????»

[...]

5. ?? ????????? ????????? ????????????? ????????????? ??????? ?? ?????????????????, ?????
?? ????????? ?? ????? ?? ????????????? ?? ????? 114 ?? ????? ????????????? ??
??????????-???????????????? ??????????»

10 ?? ????? 93, ????? ??????, ????? 5, ?? ????? ?? ?? ?? ????????????? ?? ?? 19
???????????? 2007.

11 ?? ????? 114 ?? ????? ????????????? ?? ?????????-???????????? ?????????
?????????? ?? ?????:

«(1) ? ????????? ?? ?? ????????? ?? ????????????? ??????? ????? ??????? ?? ??????
?? ????? ?? ?? ????????? ?? ????????? ?? ????????? ?? ?? ????????? ?? ??????»

(2) ?? ? ????????? ?? ????????? 1 ????????? ?????????, ????? ?? ????????? ??
?? ?? ??' ??????? ?? ?? ??????? ?? ??????? ?? ????????? ?? ??????»

12 ?? ????? 117 ?? ????? ????????????? ?? ?????????-???????????? ?????????
?????? ?? ?????:

«(1) ? ??????? ????????????? ????????? ?? ????????? ?? ??????? ????????? ?? ??????
???????????? ??????? 14 ?? ????? ??????? ?? ?? ????? ?? ????????? ??????????? ??
???????????? ??????»

[...]

(5) ?? ??????? ?? ????? ????? ? ????????????? ??????? ?????, ????? 14 ????? ?? ??
???????? ?? ????????? ????????????? ???????, ?? ????????? ????????? ??????? ??
?????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ?? ??????????? ?? ??????? ????????????? ?????????.
?? ? ????????? ????? ?????????, ????? ?? ?????????, ??????? ??????? ??
????????????????, ????? ?? ???' ??????? ?????.»

? ??????? ?? ??????? ????? ?? ?? ????????????? ?????????

13 ???? 11 ?????????? 2007 ? Enel ??????? ??????????? ??????, ??????? ?? ??? ?????? ??????? ?? ??? ?????????????? ????? 2 273 514,85 ?????????????? ????? (BGN) ??? ??? ?????????????? ?????????????? ??????. ? ??????????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ??????????? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ??? ??? ? Enel ??? ?????? ??????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ??????????????. ?????????? ?? ?? ?????? 92, ?????? ?????????, ????????? 4, ??? ?????? ??? ??? ???, ?????? ?????? ?????? ??? 18 ?????????????? 2007, ? 45?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ????? 26 ?????????????? 2007, ?? ?????????? ? ?????????????? ??????????? ?? ?????????????????, ?????????? ?? ?? ?????? 92, ?????? ?????????, ??? ?? ?????? ??????, ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????.

14 ???? 8 ?????????????? 2007 ?????? ?????????????? ?????? Enel ??? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??????????, ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? 1? ?????????????? 2005 ?????? 30 ?????????????????? 2007 ??? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?? ?????????????? 2005-2006.

15 ?? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? 19?? ?????????????? 2007, ?????????????????? ?????? 1 364 108,91 BGN ??? ??? ??? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ??? 11?? ?????????????? 2007, ?? ?????? ?????????????????? ?????? 21 ?????????????? 2007 ?????? ?????????????????? ??? ??????????????.

16 ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ??? 13?? ?????????? 2008, ?????? ??? ?????????? ? Enel ?????????? ??????????, ?? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????? ??? 1 364 108,91 BGN ??? ??? ?????? ??? ?????????????????, ??? ?? ?????????????? ??? 27 ?????????????? 2007 ?????? 21 ?????????????????? 2007, ?????? ??? ??? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? 27 ?????????????? 2007 ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ???.

17 ???? 29 ?????????????? 2008 ?????????????? ?????????????????? ??????????. ? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????????.

18 ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?????? Enel ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????????? ?? ??? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?? ??? 2005 ??? 2006 ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ??????????????????. ????? 13 ?????? 2008 ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??? Enel ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??????, ?????? 179 092,25 BGN, ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ??????????????????.

19 ???? 20 ?????? 2008 ? Enel ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? 29?? ?????????????? 2008, ?? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??????????????????, ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?? ??? ??? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ??? ?????????? ??? 13?? ?????????? 2008.

20 ??? ??? ?????????????? ?????? ? direktor ?????????? ????? 20 ?????????????? 2008 ??? ?????????? ??????. 1518. ?? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??? 179 092,25 BGN ??? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? 29?? ?????????????? 2008 ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??? 13 ?????? 2008. ?????? ?? ??????, ? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????????.

21 ???? 31 ?????????????? 2008 ? Enel ?????????? ?????????????? ?????????? ??? Administrativen sad Sofia-grad, ?? ?????????, ?????????? ??????, ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ??????????????????

?) ??? ?????????? ???? ?? ?????????? ??? ????????????? ????????? ? ??????????

?????????? ?? ??????????? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ???????????
???? ?? ??????????? ?? ?????????????? ????????? ?? ?????????????? ????????? ??????????????
????????,

?) ? ????????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????
?????????? ?? ?? ?? ?????????????????? ??????????? ?? ?? ?????????????? ??????,

?) ??? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????? ??????????? ? ??? ?? ???????
?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?? ??????, ?????? ?? ?????
????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ??????????? ?? ?????? ?????????? ??????????
????????? ??????????????? ????? ?? ?????????????? ??????????? ?? ?? ?????? ?????;

4) ?? ??????????? ?? ?????????, ??????? ????? ?? ?????????????? ??????? ?????? ?????????????? ??
?? ????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??????????????? ?? ?????????????? ??????? ?????
?????????, ?????? ??????????????, ????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????, ?? ???
????????????????? ????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????????
????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ??
?????? ?? ?????????? ??????, ????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ??????
?????????? ?? ?????????????????? ?????????, ?? ??????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????? ??
?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ??
????????????? ??????? ?? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ??
????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????????»

??? ?? ?????????????????? ?????????????

????????????????????? ??????????????????

24 ??????????? ?? ?? ?????????????????? ??????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????
????????? ?? ?? ?? ?? ?????????? ??, ?????????????? ? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??????????????
?? ??????????? ?? ??????? ?????? ?????? ?????????????????????? ?? 1? ?????????????? 2007, ??????? ??
????????????????? ?????? ?? ?????? ? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????
????????, ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? 411 ?? 413 ?? ?????????? ??.

25 ?????????? ?????? ?? ?? ?????? 411, ?????????????? 2, ?? ?????????? ??, ?? ?????????????? ?????
????? ??????? ?????????????? ?? ??????????? ?????? ??????? ??, ??????????, ?? ?????????? ?? ?? ??????
6 ?? ?????????????? ?? ??????? 20 ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ??
????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????
????????????? ?????? (?? 2005, L 157, ? 29) ?????????????? ?????? ?????? ??????? ?? ?????????? ?? ?
????????? ?? ?? ?????? ??????????? ?? ?????????????? ?? ?? 1? ?????????????? 2007.

26 ??????????, ?????? ? ??????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??, ?? ?????????????? ??
???????? 183, ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????????
????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ??????????? ?? ??
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??.

27 ?????????, ?????? ?????????????????? ? ?????????????? ???????????, ? ?????????? ?????? ?? ???????????,
????????? ?? ?? ??????? ??, ?????? ?????? ?????????????? ??????????? ?????? ?????????????????? ?? ??
????????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ??????????????
????????? ??????.

28 ??????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ? ??
????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??
????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????? ??????? ?? ?? ??????

34 ????? ?????????, ?? ????? ??? ????????? ?????????????????? ????????? ????????? ?? ?????????????

?? ????????????? ??????????

??? ??? ?????? ???????????

35 ?? ?? ?????? ?????????, ?? ?????? ????????????? ?????? ???' ?????? ?? ?????? ?? ?? ??????
183 ??? ????????? ??, ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????????????????
????????????????, ????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ????? ? ?????? ????????? ???
????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ???.

36 ????? ?? ?????? ?????????????, ? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ???
?????, ????? ?????????? ??? ?????? ??????, ????? 26 ?????????? 2007. ??????? ?? ??? ??????
????????????? ??? ?????? ?????? ??? 18 ?????????????? 2007, ?????????????? ?????? ?????????????? ???
??? ?????????????????? ?????? ??? ??? 26 ?????????? 2007, ??? ??????? ?????????????? ??? ??
????????? ??? ?????? 8 ?????????? 2007 ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ???????.
????????? ????? ?? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????? ????? 19 ?????????????? 2007, ?
????????????? ?????????????? ?????????? ????? ?? ?????????????? ??? ? ?????????????? ?????????????? ???
????????????? ?????????????? ??? ?????????????????, ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ??
????? ?????????????? ?????? ??????????????, ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????????????
?????????, ? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??? ??? 13 ??????? 2008.

37 ????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? 18 ??????????????
2007, ????? ?????? ?????????????? ?? ??????? ??????????????, ??? ??????? ?????? ?????????? ??? ??????
?????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ??? 27 ?????????? 2007 ?????? ??? ??? ? ??????????????
??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ???
????????????? ???????, ? direktor ??? ? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ???, ?????? ???
????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????, ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????
??? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????, ????? ? ?????????????? ??????????????
????????????????? ????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ???????????????.

38 ??? ??? ?????????? ??????, ??? ?? ??????? ?????????????? ?????? ?? ???? ?????????? ??
????????????????? ??, ?????????? ??? ?????????? ??????????????, ????? ?????? ?????? ??? 18 ??????????????
2007, ??????????????, ????? ?????????? ??? ??????? ??????, ?????? ?????????????????? ??? ??? ??? 27
????????????? 2007, ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????
????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????? ??????????????,
??? ?????? ??????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??
????????????? ?? ??? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??
?? ?????? 183 ??? ?????????? ??? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????????????????????
????????????????? (??., ???????, ?????????? ??? 28?? ?????????????? 2008, C?293/06, Deutsche
Shell, ??????? 2008, ? I?1129, ??????? 25 ??? 26, ??? ??? 10?? ?????????????? 2009,
C?201/08, Plantanol, ??????? 2009, ? I?8343, ?????? 45).

39 ??? ?????? ???? ?????????????????? ???, ????? ?????? ?????????????? ??? ??????????????, ?
????????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??????
????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ???' ??? ?????????? ??? ??????
????????? ?????????? ?? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??????????????
(????????? ??? 29?? ?????????? 1999, C?60/98, Butterfly Music, ??????? 1999, ? I?3939, ?????? 25
??? ?????? ?????????????????? ??????????). ??????????, ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ???
????????????????????? ?????????????????? ? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????
????????????? ??? ??????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ??? ??????????????????
????????? (??., ??' ??????, ?????????????????????? ?????????? Marks & Spencer, ?????? 45).

40 ?????????, ?? ??? ?????????????? ????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????, ?????????????? ?????? ?????

??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????????? ??? ?????????? ??????????
??? ??????? ?????????????? ??? ??????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ??? ?? ?????
????????????????? ??? ??????? ??? ??????? ??????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??????????????
??? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ??? (??., ??' ??????, ?????????????????? ?????????
Marks & Spencer, ?????? 46).

41 ?????????? ??? ?????????? ??????????????, ??? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????? ? ?????????? ???
?? ?????? 183 ??? ?????????? ???, ?? ?????????????? ?? ??? ?????? ??? ?????????????? ???
????????????????????? ??????????????????, ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ? ?????????
?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ???????
?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ???, ?????????? ? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????
???? ?? ?????????????? ??????? ??????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????, ?? ?????? ?????? ?
?????????? ??????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????.

??? ??? ?????????????? ??????????????

42 ?? ?? ?????????? ??????????, ?? ?????????? ?????????????????? ??????? ???' ?????? ?? ?????????? ?? ??
?????? 183 ??? ?????????? ???, ?????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????????????? ???
??????, ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ? ??????????
????? ?????????? ??? ?????????? ??????, ? ??????? ?????????????? ?????????? ??? ? ?????????????? ??? ???
????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??????????? 45 ?????????? ??? ???
????????????????? ??????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ??????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????????
?????? ??? ?????????????? ??? ? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????
????????????????? ?????????????????? ??????????, ?? ?????????????????? ?? ??? ?????????????????? ?????????? ??????? ??????
???? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ???????.

43 ?????????????????? ?? ??????? ?????????????? ??? ?? ?????? ??????????, ?????????? ?? ?????????????????????? ??
????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????? ?????????? ???????????.

44 ??????????, ? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ??????? ?????????????????? ??? ???
????????????????????? ?????????????????? ?????????????? ????. ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????
????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ??????? ??????? ?????????? ??
?? ??????? 183 ??? ?????????? ???, ?????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????????????????
??? ???????.

45 ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ? ?????????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ??????? ???
?????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ??????? 183, ?????????? ?????????, ??? ?????????? ???
????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????????????, ?????? ??
?????????? ?????? ??????? ?????????????.

46 ??????, ?????????? ?? ?????????????? ??? ? ?????????? ?????? ??????? ?????? ?????????? ?????????? ??????????????
??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????? ??
????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ??????? ??? ?????????????????? ??? ??? ??????? ?????????????
????????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ??????? ?????????????? ?? ??????????????
?????, ?????????? ??? ?????????????? ??? ? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ???
????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ???????
183, ??????? ?????????, ??? ?????????????? ???, ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????? ??? ??
????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ???????????.

47 ?????? ??????, ?????????, ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????????
????????????????? ???, ?????????????????? ? ?????????????????? ??? ??????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ??
????????????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?? ???????
????? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ???????????

?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????? ??????. ?????????, ?? ????? 183 ?? ?????? ?? ?? ?????? ??
????????????? ?? ?? ?????? ?? ? ?????????? ?? ? ?????????? ?????????????? ??????????. ??
????????? ??????????, ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????
????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ??
?????????, ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ????????? 29 ?? 33 ?? ?????????
?????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????, ?? ?? ????? ??
????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??????????
????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????.

48 ?????????, ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ??????
????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ??
????????? ?????, ?????????????????? ?????????? ??, ??? ?? ?????? 183, ?????? ??????, ???
????????? ??, ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????? «????????? ?????????????? ?????????».

49 ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?
????????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ??
????????? ?????. ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??, ??? ?????????????? ? ??????????????
?????????????, ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? ? ?????????? ?? ??????????????
?????????, ? ?????, ??? ?? ?????? 252, ?????????? ?? ?????? ??????, ?? ?????????? ??, ??????
?? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??????. ?? ?? ?????????? ??????, ? ??????????
????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????
????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????, ?????????, ?? ?????? ??
????????????????? ?????? ?????????? 29 ?? 33 ?? ?????????? ??????????. ?????????, ?????? ? ??????
?????????????, ? ?????? ?????????????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ??????????, ?????????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????????????
?? ?????????????? ?????????????? ??.

50 ??????, ?????????????????? ?? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??????????????
?????????????????????, ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????
?????????, ??? ?????? ?????? ?????????????? 45 ??????, ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????
????????? ?? ?? ?????? 183 ?? ?????????? ??, ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ??
????????????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????. ?? ?????????? ?????? ?? ??
????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????, ?? ?????????????? ?????????
????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????

51 ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????
????????????????? ?????????, ?????????????????? ??, ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????, ?
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ??????, ?? ?????????? ?? ?????? ??
?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????????, ?????????? ??
?? ?????????? ??, ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??, ?????? ?????????
????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? 183 ?? ?? ?????? ????????? (??., ???????,
????????????????????? ?????????? Molenheide ?..?, ????????? 63 ?? 64).

52 ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????. ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ??, ??? ??????
?? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ??,

???????? ???? ????? ????????? ????? ????????? ???? ???? ??????????? ???? ?????????? ????
????????? ???? ??????? ?????? ?????????? ??????????.

60 ??????????????? ????????? ???? ? ?????????????? ????????? ?????????? ??????????? ???? ??????? ??
????? ?? ?????????? ???? ? ?????????????? ???? ???? ?????? ?????????????? ?????? ??????????????? ???? ????
????????????????? ?????????????? ?????????????? ???? ??????? ?? ??????????????? ?????????? ?????? ??
????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????. ???????????????, ???? ??????? ?? ??????????????
?? ?? ?????? 32 ???? ?????????????????????? ?????????? Sosnowska, ? ?????????? ?????????? ??????????
????????????? ?????? ?????????? ???? ?????????????? ?????????????? ???? ?????????????? ?????????????? ????
?????? ???? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ????
????????????????????? ???? ?????????????????????????????????? ?????????????? ???? ?????????????? ???? ?????????????? ????
?????? ???? ?????????????? ?????????????? ???? ?????? ?? ?????????? ?????? ???? ?????????????????? ??????????
???? ???? ?????????????? ?????????????? ???? ?????????????? ???? ?????????????? ???? ?????? ???? ?????????????.

61 ????????? ???? ?????????? ??????????????, ???? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ? ??????????
???? ?? ?????? 183 ???? ?????????? ???? , ?????????????????? ???? ?? ?????????? ???? ?????? ????
????????????????????? ???? ??????, ???? ???? ?????????? ???? ?????????????? ???? ?????? ?????? ? ?????????
?????????? ???? ?????????????? ???? ? ??????????? ?????????????? ???? ???? ?????????????? ???? ??????????????
????????????? ???? , ???? ???? ???? ???? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ???? ????
????????????????????? ??????, ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??????????????
??????????, ?? ?????????????? ?? ???? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ???? ??????????????
????????????? ???? ?????????????????? ??????, ?????????? ?????? ???? ?????????????????????? ?????????? ????
????????????? ?????? ?????? ???? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ???? ?????????? ??????
???? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????. ??????????, ???? ?????? ?????????????? ?????? ??
????????? ?????? ? ?????????????????? ???? ?????????????? ???? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? 45 ???????.

???? ???? ?????????? ???? ???? ?????????????? ??????????????

62 ?? ??????????? ???? ??????????? ???? ?????????? ???? ?????????? ??????????, ?????????? ?? ?????? ??????
???? ?? ?????? ???? ?? ?????????? ??????????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????????, ?????????? ???'
?????? ?? ??????? ?? ?? ?????? 183 ???? ?????????? ???? ?????? ???? ?????????? ???? ? ?????????????? ????
????????????????? ?????????????? ???? ???? ?????????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ???? ??????
?????.

63 ?????????? ?????????????????????? ???? ? ?????????????????? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?????????????? ????
???? ?????????????? ??????????????, ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ???? ?????????????? ???? ??
????????????????? ???? ??????.

64 ?????????? ?? ?? ?????????????? ???? ?????????????????????? ???? ?????? 33 ???? ??????????? ??????????, ??
?????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ??????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??????????????
???? ?????????????????? ?????????????? ???? , ???? ???? ?????????????? ???? ? ?????????????? ??????????????????????
?????? ?????????? ??????????????, ?? ???? ?????????? ?????????? ? ?? ?????????? ??????, ???? ???? ??
????????????????? ?????? ?????? ?????????? ???? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????????????????? ??????????.

65 ?? ?????? ???? ??????????? ??????, ???? ?????????? ?????????? ?????? ???? ???? ?????? ??
????????????????????? ?????????? ?? ?????????????????????????????? ? ?????????????? ???? ?????????????? ?????????????? ???? ??
????????????????, ?????? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ???? ??????????????
???? ?????? ? ??????????????????????, ? ?????????? ?????????????? ???? ?????????????? ?? ??????????
????????????????????????????? ??????????.

66 ? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ???? ?????? ? ?????????????? ????
????????????? ???? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ???? ?? ?????????????????? ?????? ??????
?????????, ???? ???? ?????????????????? ???? , ???? ?????????? ? ?????????????? ?????????????, ?? ?? ?????? ??????????

?????????? ?? ??????? ??????????????? ??? ?????????? ??????????, ??? ?? ?????????
?? ????? ?? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ???????????.

67 ??????? ?? ??????? ???????????, ??? ????? ?? ?? ??????? ??????? ??????? ??
????? ? ?????????? ?? ?? ?????? 183 ??? ??????? ?? ????? ?? ??????? ?? ? ?????????? ??
????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????????????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ??
????? ????

??? ?? ?????????????? ???????

68 ?????????? ?? ? ??????? ?????????????? ????? ?? ??? ????? ?????????????? ?? ??????? ??????
?? ??????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ??????????????, ' ?' ???
?????????????? ?? ??????????? ?? ?? ?????????????? ??????. ?? ????? ?? ????? ??????????????
???? ?????????? ??????????????? ?? ?????????????, ??? ?? ?? ?? ??????????, ?? ??????????????

??? ??? ??????? ??????, ?? ?????????????? (????? ?????) ?????????????:

1) ?? ????? 183 ??? ??????? 2006/112/?? ?? ???????????, ??? 28?? ??????????
2006, ??????? ?? ?? ?????? ??????? ?????? ?????????????????? ?????, ??? ? ??????? ????
????????????????? ?? ?? ??????? 2006/138/?? ?? ?????????????, ??? 19?? ?????????????
2006, ??? ?? ??????, ?? ??????????? ?? ?? ????? ?? ?????????????? ??
????????????????????? ???????????????, ??? ?????????????? ?? ?????? ??? ? ?????? ???????
?? ??????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??????
?? ??????????????? ?? ??????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????, ?????? ?
????????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ??????????????? ??
?? ?????????????????? ??????, ?? ?????? ??? ? ?????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ??
?????? ?? ?? ?? ?? ??????????

2) ?? ????? 183 ??? ??????? 2006/112, ??????? ?? ?????????????????? ?? ???????
????? ?? ?? ??????? 2006/138, ?????????????????? ?? ?? ??????? ?? ?????? ??
????????????????? ?? ??????, ??? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??? ?
?????? ?????????? ?? ??????????? ?? ? ?????????? ??????????? ?? ?? ?????????????? ??
????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????, ??? ?? ?????? ?? ??????
????????????? ?????? ??????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????, ??????????????? ??
????????????? ??????? ??????????????? ??????????????? ???????, ?? ?????????????? ?? ??
????????????? ??????? ?????? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ??????????? ?? ??????????????
?????, ?????????? ??? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??
?? ?????? ?????????? ?????????????????? ??????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ??????
????????????????? ?? ?????????? ?????. ?????????, ??? ?????? ??????????? ????? ?? ???????
???? ? ?????????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?????? ?????????????? ?? 45 ??????

3) ?? ????? 183 ??? ??????? 2006/112, ??????? ?? ?????????????????? ?? ???????
????? ?? ?? ??????? 2006/138, ??? ?? ??????? ?? ? ??????????? ?? ?????????????
????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????? ????

(???????????)

* ?????? ??????????????: ? ?????????????.